

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 4To/109/2022
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6119010390
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 11. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Mikluš
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2022:6119010390.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd Banská Bystrica, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Mikluš a sudcov JUDr. Martin Ľuptáka, PhD., MBA a JUDr. Petra Kvietka, v trestnej veci obžalovaného O. A., stíhaného pre zločin porušovania ochrany stromov a krov podľa § 306 ods. 1, 3 písm. b) Tr. zák., na verejnom zasadnutí konanom dňa 24. novembra 2022, konajúc o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica, sp. zn. 4T/36/2019, zo dňa 27. 05. 2022, takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica, sp.zn. 4T/36/2019 zo dňa 27.05.2022 vo výroku o treste odňatia slobody a spôsobe jeho výkonu.

Rozhodujúc sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por.

o d s u d z u j e

obžalovaného O. A., nar. XX. XX. XXXX v D. N., trvale bytom P. B. XX, R.,

podľa § 306 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. j/ Tr. zák., § 37 písm. h/ Tr. zák., § 39 ods. 1, 3 písm. e) Tr. zák., § 41 ods. 1 Tr. zák. na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. mu výkon trestu podmiennečne odkladá a u r č u j e mu skúšobnú dobu vo výmere 24 (dvadsaťštyri) mesiacov.

V ostatných výrokoch zostáva napadnutý rozsudok nedotknutý.

o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Okresného súdu Banská Bystrica, sp. zn. 4T/36/2019, zo dňa 27. 05. 2022, , bol obž. O. A. uznaný vinným zo zločinu porušovania ochrany stromov a krov podľa § 306 ods. 1, 3 písm. b) Tr. zák. a prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák. a to za skutky, ktorých sa dopustil tak, že

v bližšie nezistenom období v októbri 2017 na základe objednávky dal O. G., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom ul. O. č. XX, C., ústny pokyn na výrub stromov, na ktorých výrub nebol udelený súhlas orgánom ochrany prírody a ani neboli splnené podmienky na výrub drevín bez súhlasu orgánu ochrany prírody v zmysle § 47 ods. 4 zákona o ochrane prírody a krajiny č. 543/2002 Z. z. a následne tak v bližšie nezistenom čase v októbri 2017 bolo na parcele registra "C" č. XXXX, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 111 667 m², nachádzajúcej sa v katastrálnom území N., obec N., okres Banská Bystrica v časti zodpovedajúcej parcelám registra "E", a to parcelám

- č. XXXX/X o výmere 4.493 m², č. XXXX/X o výmere 6.699 m² zapísaných na liste vlastníctva č. XXX, ktoré sú v podielovom spoluvlastníctve osoby M. X., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom A. XX, H. H., veľkosť podielu 1/3-ina k celku, V. U., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom U. XX, N., veľkosť podielu 1/6-ina k celku, I. U., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom H. XX, N., veľkosť podielu 1/6-ina k celku a O. C., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom A. XX, N. N., veľkosť podielu 2/6-iny k celku,

- č. XXXX/X o výmere 30 358 m², č. XXXX o výmere 16 086 m², č. XXXX o výmere 9.939 m², zapísaných na liste vlastníctva č. XXX, ktoré sú v podielovom spoluvlastníctve osoby M. X., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom A. XX, H. H., veľkosť podielu 4/12-iny k celku, O. W., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom H. XXX/XX, N., veľkosť podielu 2/24-iny k celku, V. O., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom U. XX, N., veľkosť podielu 2/24-iny k celku, V. U., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom U. XX, N., veľkosť podielu 1/8-ina k celku, I. U., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom H. XX, N., veľkosť podielu 1/8-ina k celku a O. I., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom A. XX, N. N., veľkosť podielu 2/8-iny k celku,

- č. XXXX/X o výmere 13.910 m², č. XXXX/X o výmere 1.156 m², zapísaných na liste vlastníctva č. XXX, ktoré sú v podielovom spoluvlastníctve osoby R. N., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom F. XX, N., veľkosť podielu 3/14-iny k celku, O. N., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom T. 1, N., veľkosť podielu 3/14-iny k celku a M. N., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom O. 6, G., veľkosť podielu 4/7-iny k celku,

- č. XXXX o výmere 37.661 m² zapísanej na liste vlastníctva č. XXXX v podielovom spoluvlastníctve osoby S. F., nar. XX. XX. XXXX, trvalým bydliskom S. XXXX/XX, S. U., veľkosť podielu 1/8-ina k celku, M. C., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom Y. 6, S. U., veľkosť podielu 1/8-ina k celku, I. T., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom L. cesta XX, N. N., veľkosť podielu 1/4-ina k celku, P. M., nar. XX. XX. XXXX, trvalé bytom L. cesta XX, N. N. veľkosť podielu 1/4-ina k celku a O. A., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom G. XX, N. N., veľkosť podielu 1/4-ina k celku,

neoprávnené vyrúbaných 168 borovic (Pinus), 17 hrabov (Carpinus), 14 briez (Betula), 12 rakýt, 7 topoľov (Populus), 3 duby (Quercus) a 1 smrek (Picea), ktorých celková spoločenská hodnota je v rozsahu 254 231,- eur a následne tieto neoprávnené vyrúbané dreviny v trhovej hodnote 5 547,- eur v bližšie nezistenom čase od októbra 2017 odcudzil, čím uvedeným skutkom spôsobil podielovým vlastníkom vyššie uvedených parcel škodu vo výške 5 547,- eur škodu odcudzením.

Za uvedenú trestnú činnosť ho potom okresný súd odsúdil podľa § 306 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. j) Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 41 ods.1 Tr. zák. na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 roky. Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. mu výkon trestu podmienene odložil a určil probačný dohľad nad jeho správaním v skúšobnej dobe, kedy mu podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. určil skúšobnú dobu na 3 roky. Podľa § 51 ods. 4 Tr. zák. sa obžalovanému uložil tiež povinnosť spočívajúcu v príkaze pravidelne sa dostavovať k probačnému a mediačnému úradníkovi Krajského súdu v Banskej Bystrici, s miestom výkonu na Okresnom súde Žiar nad Hronom podľa jeho pokynov, prvýkrát v lehote 5 pracovných dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia, v úradných hodinách.

Podľa § 288 ods.1 Tr. por. boli poškodení

- M. X., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom A. XX, H. H.,
- V. U., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom U. XX, N.,
- M. U., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom H. XX, N.,
- R. O., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom D. plážou XXXXX/XX, N. N.
- O. C., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom A. XX, N. N.,
- O. W., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom H. XXX/XX, N.,
- V. O., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom U. XX, N.,
- R. N., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom F. XX, N.,
- O. N., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom T. 1, N.,
- M. N., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom O. 6, G.,
- S. F., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom S. XXXX/XX, S. U.,
- M. C., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom Y. 6, S. U.,
- I. T., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom L. cesta XX, N. N.,
- P. M., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom L. cesta XX, N. N.
- O. A., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom G. XX, N. N.,

so svojimi nárokmi na náhradu škody odkázaní na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote ako osoba na to oprávnená podal cestou svojho obhajcu odvolanie obž. O. A..

V písomných dôvodoch rozsiahleho odvolania potom obhajca za obžalovaného uviedol, že obžalovaný sa počas celého trestného konania bránil svojou nevinou, pričom má za to, že v konaní nebol zabezpečený ani jeden dôkaz, ktorý by bez pochybností preukazoval,

že obžalovaný naplnil zákonné znaky skutkovej podstaty trestného činu porušovania ochrany stromov a krov a to najmä vo vzťahu k jeho subjektívnej stránke.

Svedkovia O. C. a U. O. nijakým spôsobom nemôžu potvrdiť účasť obžalovaného na skutku, v čom malo spočívať jeho konanie, či vyrúbané dreviny zodpovedali dohode medzi obžalovaným a pilčíkom a najmä či obžalovaný mal akýkoľvek úmysel porušiť zákon o ochrane stromov a krov. Skutočnosť, že povolenie na výrub stromov nebolo vydané v konaní, nebolo sporné, avšak spornou bola otázka, či obžalovaný dal pokyn na výrub stromov v rozsahu, v akom boli vyrúbané, pričom toto malo vyplývať len z jedinej výpovede svedka O. G.. V tomto smere však obhajoba poukazuje na to, že výpoveď tohto svedka nebola v celom priebehu konania konzistentná a rovnaká.

Ak práve svedok O. G. mal vo veci jediný motiváciu vyťažiť čo najviac drevnej hmoty, tak to je fakt, pretože práve hmotnosť rozhodovala o výške jeho odmeny. Obžalovaný nemal províziu z drevnej hmoty, ale mal mať províziu až z frézovania a dočisťovania parciel po vyrúbaní. Súd sa podľa obhajoby nezaoberal vierohodnosť výpovede svedka O. G., nejednoznačnosť jednotlivých vyjadrení, ako aj vzťahom k obžalovanému a spôsobu jeho odmeňovania. Z výpovede tohto svedka nevyplýva, že by mu obžalovaný jednoznačne určil, ktoré stromy má vyrúbať, ani jednoznačne nevyvracia obranu obžalovaného, ktorý ho požiadal, aby vyrúbala len dreviny, na ktoré nie je potrebné povolenie. Skutočnosť, že pilčík nerešpektoval pokyny obžalovaného, pritom vyplývajú aj z jeho vlastnej výpovede.

Z výpovede svedka O. G. tiež vyplýva, že samotná spoločenská hodnota stromov, ktoré mali byť vypílené, nebola určená správne, keď v konaní neboli zohľadnené podstatné skutočnosti, ktoré majú výrazný vplyv na jej určenie, pričom súd absolútne nezohľadnil stav stromov, ktoré aj v prípade, ak by presahovali stanovený obvod, bol výrazne nižší, resp. v niektorých prípadoch by vzhľadom na stav drevín nebolo potrebné povolenie na vypílenie vôbec.

Vo vzťahu k charakteru drevín potom obžalovaný uvádza, že sa jednalo prevažne o náletové dreviny, najmä dvojáky a trojáky, ktoré vo výške 1,3 metra, v ktorej malo byť meranie obvodu, boli niekoľkonásobne užšie ako vo výške, v ktorej boli tieto merané na účely trestného konania. Taktiež obhajoba poukázala aj na vyjadrenie svedka G., ktorý potvrdil, že na pozemku zostali nevyrúbané dreviny a toto sa teda realizovalo v zmysle zaužívaných podmienok pri čistení poľnohospodárskej pôdy. Skutočnosť, že obžalovaný v zmysle zmluvy o dodaní služieb mal niesť zodpovednosť za plnenie tejto zmluvy, síce môže zakladať nároky v zmysle obchodného práva, avšak nemôže automaticky zakladať trestnoprávnu zodpovednosť konateľa spoločnosti, ktorá bola zmluvnou stranou. Preto pokiaľ existujú pochybnosti o tom, akým spôsobom sa skutok stal, mala byť použitá zásada in dubio pro reo, teda v pochybnostiach rozhodnúť v prospech obžalovaného a tento mal byť spod obžaloby oslobodený.

V danom prípade sa nejednalo o drobné nezrovnalosti vo výpovediach, ale o zásadné zistenia, či vôbec došlo k spáchanému skutku obžalovaným alebo išlo o také dôvodné pochybnosti, pre ktorých existenciu nemožno spoľahlivo uznať obžalovaného vinným. Keďže neexistoval žiadny priamy dôkaz a ani skupina nepriamych dôkazov, logicky malo nasledovať oslobodenie obžalovaného spod obžaloby.

Obžalovaný modrou čiarou označil len líniu oblastí, v ktorej sa malo vykonávať čistenie, nie aj jednotlivé stromy. Úvahy súdu, že obžalovaný konal minimálne v nepriamom úmysle, nie sú správne, je potrebné poukázať na to, že boli vyrúbané dreviny v rozpore so zákonom a toto sa zistilo až na základe znaleckého posudku. Vzhľadom na charakter drevín, na ktoré sa odvolával aj pilčík, je teda zrejmé, že obžalovaný nemal dôvod ihneď podávať trestné oznámenie, resp. robiť iné právne kroky, ak aj už bol výrub vykonaný. Z uvedených dôvodov považuje obhajoba napadnutý rozsudok z formálneho, aj materiálneho hľadiska za nezákonný, nesprávny a preto navrhol, aby bol napadnutý rozsudok zrušený a odvolací súd obžalovaného buď spod obžaloby oslobodil alebo vec vrátil okresnému súdu na nové konanie a rozhodnutie.

Na podklade podaného odvolania potom Krajský súd v Banskej Bystrici určil termín verejného zasadnutia o odvolaní obžalovaného, na ktoré sa riadne a včas dostavil obžalovaný, jeho obhajca, ako aj krajský prokurátor.

Z upovedomených poškodených sa verejného zasadnutia nezúčastnil nikto.

Obhajca obžalovaného v konečnom návrhu pred krajským súdom uviedol, že v celom rozsahu trvá na podanom odvolaní, okresný súd sa podľa jeho názoru nevysporiadal s argumentáciou ohľadne viny, keď proti sebe stoja dve tvrdenia a to obžalovaného a svedka G.. Ak by však krajský súd rozhodol o vine tak, ako to rozhodol okresný súd, uviedol, že uložený trest neprimerane prísny a preto v konečnom dôsledku navrhol buď alternatívne napadnutý rozsudok zrušiť a vec vrátiť okresnému súdu alebo aby krajský súd sám obžalovaného spod obžaloby oslobodil.

Prítomný krajský prokurátor na rozdiel od obhajoby uviedol, že napadnutý rozsudok považuje za správny a zákonný, zodpovednosť za vinu nemôže niesť pilčík, práve obžalovaný mal kontrolovať, čo sa tam pílí a bol o tom uzrozmý, a preto navrhol odvolanie obžalovaného ako nedôvodné zamietnuť.

Sám obžalovaný O. A. v konečnom návrhu pred krajským súdom uviedol, že sa necíti byť vinným zo žalovanej trestnej činnosti, rizikové stromy vypíliť pilčík v posledný deň, keď vykonával pílenie, on ich síce vyviezol, to je pravda, ale urobil tak už so súhlasom vyšetrovateľa a predsedu družstva, v celej veci so všetkými spolupracoval a súhlasí s tým, čo povedal jeho obhajca.

Na podklade podaného odvolania potom krajský súd postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých výrokov napadnutého rozsudku, proti ktorým podal obžalovaný odvolanie a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného pokiaľ ide o vinu a výrok o náhrade škody nie je dôvodný, dôvodná je tá časť odvolania, ktorá sa dotýka výmery uloženého trestu.

Odvolací súd po splnení prieskumnej povinnosti zistil, že súd prvého stupňa vykonal na hlavných pojednávaniach všetky dostupné a potrebné dôkazy na objasnenie skutkového stavu tak, aby mu umožnili spravodlivé rozhodnutie v súlade s ust. § 2 ods. 10 Tr. por. a tieto dôkazy aj správne vyhodnotil jednotlivo, aj v ich súhrne tak, ako mu to ukladá ust. § 2 ods. 12 Tr. por.

V odôvodnení napadnutého rozsudku okresný súd v zmysle § 168 ods. 1 Tr. por. uviedol podrobne, ktoré skutočnosti vzal za preukázané, o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, najmä poukázal na výpoveď svedka O. G., ktorý prišiel na hlavné pojednávanie a aj osobne na hlavnom pojednávaní vypovedal, pričom z odôvodnenia rozsudku je zrejmé, ako sa okresný súd vysporiadal s obhajobou obž. O. A. a prečo tejto obrane neuveril, vzhľadom práve na výpoveď svedka O. G., ktorú tento bezprostredne na súde urobil.

V. Krajský súd v Banskej Bystrici preto nemá pochybnosti o správnosti skutkových zistení uvedených vo výroku napadnutého rozsudku, tieto aj podľa názoru odvolacieho súdu zodpovedajú výsledkom vykonaného dokazovania na hlavnom pojednávaní a aj podľa názoru krajského súdu je nimi jednoznačne a nepochybne preukázané, že obžalovaný O. A. sa dopustil trestnej činnosti tak, ako mu to kládla za vinu obžaloba okresného prokurátora.

Pokiaľ však ide o výrok o uloženom treste, tu dospel krajský súd k názoru, že už aj vzhľadom na značný odstup času od trestnej činnosti, takmer 5 rokov, ako aj vzhľadom k tomu, že čiastočne na tejto trestnej činnosti mal svoj diel aj pilčík, svedok O. G., je uložený trest, aj keď na spodnej hranici zákonom stanovenej trestnej sadzby neprímerane prísny a preto postupom podľa § 39 Tr. zák., teda vzhľadom na okolnosti prípadu, konštatoval, že takýto trest by bol pre obžalovaného prísny a uložil mu kratší, miernejší trest a to trest odňatia slobody vo výmere 18 mesiacov, s podmieneným odkladom na 2 roky.

Vzhľadom na to, že na skutkové zistenia, ako aj na právne posúdenie konania obžalovaného sa podrobne a dostatočne presvedčivo poukazuje v odôvodnení napadnutého rozsudku, odvolací súd nemá o týchto záveroch pochybnosti a preto si úvahy a závery súdu prvého stupňa v celom rozsahu osvojuje a v podrobnostiach na ne odkazuje.

Krajský súd ďalej dáva do pozornosti, že nie je povinnosťou odvolacieho súdu, aby sa vysporiadal s každým argumentom odvolateľa samostatne, najmä v prípade, ak si osvojuje prvostupňové rozhodnutie, čo v danom prípade sa stalo, pretože v otázke viny je napadnutý rozsudok nedotknutý, pričom nemožno vyvodzovať, že dôvody uvedené súdom, sa musia zaoberať každým bodom argumentu samostatne, čo potvrdili aj viaceré rozhodnutia, či už Európskeho súdu pre ľudské práva alebo Ústavného súdu SR.

K odvolacím námietkam, ktoré v odvolaní uviedol obhajca obžalovaného, krajský súd musí konštatovať už len toľko a stručne, že v podstate obrana obžalovaného tak, ako bola produkovaná aj na verejnom zasadnutí a aj v tomto odvolaní bola známa už prvostupňovému súdu, obranu obžalovaného jednoznačne vyvrátil práve svedok O. G., ktorý jediný mohol sa vyjadrovať k otázke, ktoré stromy, kto komu ukázal a ktoré boli odpílené, samotný obžalovaný tieto stromy vyviezol a dal na ďalšie spracovanie, preto je správny záver prvostupňového súdu, že sa obžalovaný trestnej činnosti dopustil v rozsahu, ako mu bola kladená za vinu.

Tak, ako už bolo vyššie uvedené, krajský súd však považoval, vzhľadom na okolnosti prípadu a aj vzhľadom na odstup času, uložený trest na samej dolnej hranici zákonom stanovenej trestnej sadzby za prísny a preto použijúc zmierňujúce ustanovenie § 39 Tr. zák., tento trest obžalovanému skrátil tak, že mu uložil len 18-mesačný podmienený trest, s odkladom na 2 roky. Krajský súd je toho názoru, že aj takýto trest je dostatočne výchovný na nápravu a prevýchovu obžalovaného.

Z týchto dôvodov preto krajský súd rozhodol tým spôsobom, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Krajský súd tento rozsudok prijal pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.